

ANNOUNCEMENTS

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us today. Please join us for a fellowship meal after church service.

Please note that there will be NO fellowship meal next Saturday evening due to the Musical Concert. For those attending the Concert, please make arrangement for your own meals. Fellowship meal will resume the following week.

Again due to the Musical Program, we will celebrate Thanksgiving today with testimonials and dinner after church service.

All participants in the Musical Program: please note that there will be practices/rehearsals after the fellowship meal. It is important that you attend these practices/rehearsals.

A baptism is planned for December 25, 2010. Three candidates are scheduled for this occasion. If you wish to be baptized, please contact Pastor Cho.

Our church is sponsoring a fund-raising musical concert, entitled Around the World, next Saturday evening, Nov 27, 2010 at 7:30 pm. at Cal Poly University Theatre, Pomona. Even though our church is formally organized, we still do not own a building facility, which we hope to have one eventually. Please note that you will need to have tickets for admission into CalPoly University Theatre.

Mark your calendar:

1. Nov 21 – Church Board at 7:00 pm in the Social Hall
2. Nov 27 at 7:30 pm – Fund-raising Musical Concert at Cal Poly
3. Dec 11 – Special presentation by Whittier Adventist Elementary School
4. Dec 18 - Christmas Program and Dinner

We thank you for turning off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the Lord's House. Also, thank you for not bringing in food.

Prayer theme: Praying for future plan of our church and the success of the Concert.

You are invited to join a Bible Study Group/Ministry:

Seniors Group, Wed – Victoria Senior Home, Rowland Heights, *Ps. & Mrs. Cho*
English Group – Wed 7:30 pm, Andi/Hedy Ganis', La Habra, *Stiew Tan*
TOFU Chinese Y/Adults - Fri 7:00 pm, Lisa Lin's, Riverside, *Ivy Man*
TOFU Youth Group – Fri 7:30 pm – Dan/Selina Choo's, Walnut, *Tom Luttrell*
Cantonese Group, Fri evening – Dominic/Ruth Chu's, W. Covina, *Dominic Chu*
Chinese Group, Fri even – Jen Guo Yu's, Rowland Heights, *Ps. Cho/D. Choo*
Seniors Group, Fri evening – Teluca Senior Home, Pomona, *Ps. Cho/Connie Au*
Seniors Group, 1st Sat AM of the month – Villa Senior Home, H.H., *Ps/Mrs Cho*
Walnut Valley SDA Fellowship, Sat AM –La Puente Ave, Walnut, *S. Berry*

Next Sabbath: (Nov 27, 2010) Speaker: Paul Cho
Presiding Elder: KinSeng Ng Interpreter: Daniel Choo
Chorister: Youth Praise Team Pianist/Organist: Kathleen Wong/Enoch Hwang
Deacons: Kevin Ganis, Stiew Tan, Susan Zhang



Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church

基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



We trust, love, care, and share.



November 20, 2010

二〇一〇年十一月二十日

Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剩 牧師
Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782
Email: paulcho99@yahoo.com.hk

Pastor's Office Hours 辦公室時間
Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m.
Tel: (626) 217-5782

Head Elder 首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157,
Treasurer 司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673
Community Service 社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471
Church Clerk 教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

Mailing Address
P.O. Box 5026
Hacienda Heights, CA 91745
E-mail: hhcsda@yahoo.com
Website: <http://hhcsda.org>

THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes:

邀請您參加下列聖經研究班：

中文成人班	舊約中的幕後人物	教堂
English Adults	Background Characters in the Old Testament	Main Sanctuary
English Young Adults	Background Characters in the Old Testament	Youth Room
English Youth	28 Adventist Beliefs	Social Hall
Kindergarten	Children Bible Story	Kindergarten Room A
Cradle Roll	Children Bible Story	Kindergarten Room B

報告事項

安息日快樂！歡迎您參加我們的聚會。崇拜聚會後在交誼廳有聚餐，歡迎參加。

請注意，下星期六晚上因音樂演唱會而取消聚餐。凡參加音樂會者，請自行安排當日晚餐。團契聚餐將於再下一個安息日恢復舉行。

同樣由於音樂節目的緣故，今日我們以見證會慶祝感恩節，並於聚會後聚餐。

所有參與音樂會節目者請注意：今天聚餐後將有預演/彩排。您必須參加這些預演/彩排。

12月25日為本堂浸禮日，目前已有三位預備好受浸。如您想參加浸禮，請與卓牧師連絡。

本堂將於十一月廿七日 7:30 pm 在波摩那理工大學劇院舉行寰宇名曲籌款音樂晚會。雖然我們已正式成立教會，但至今仍沒有屬於自己的教堂，因此，我們希望有一天能在屬於自己的教堂內聚會，你可以藉由邀請你的朋友捐款及參加音樂會而共同為這理想出力。請你在大堂領取一些音樂會宣傳單，並請向牧師或長老取得音樂會入場券。

請在你的行事曆上記下：

1. 十一月廿一日晚上 7:00 將舉行教會堂董會。
2. 十一月廿七日晚上七時正在波摩那理工大學劇院舉行籌款音樂晚會。
3. 十二月十一日惠提亞教會小學負責特別節目。
4. 十二月十八日聖誕節目及晚宴。

祈禱事工組本月禱告主題是為教會的未來禱告，也為籌款音樂晚會代禱。

竭誠邀請您參加下列聖經研究小組及事工：

長者組，星期三下午 - 羅蘭崗維多利亞老人公寓，卓牧師夫婦負責
多福河濱中文組，星期五晚上 - 林怡璇家，由趙王思越及文潘姿延姊妹負責
多福英文組，星期五晚上 - 朱宗安醫生夫婦家，由陸湯姆傳道負責
英文組，星期三晚上 - 拉哈布拉甘安迪夫婦家，由陳承濤醫生負責
中文組，星期五晚上 - 羅蘭崗余建國夫婦家，由卓牧師及朱宗安醫生負責
長者組，星期五晚上 - 波摩娜德路卡老人公寓，由卓牧師/區應珊姊妹負責
廣東組，星期五晚上 - 西科比納朱有為夫婦家，由朱有為醫生負責
長者組，每月第一個星期六早上 - 哈崗碧拉亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責
核谷英文團契，星期六早上 - 核桃市拉朋地街，由培一理長老負責

下週二〇一〇年十一月二十七日止領節目人員：
主講人：卓甫剩
司會長老：伍健成
翻譯：朱宗安
領唱：青年讚美團隊
鋼琴：黃劉月容/黃愛基
執事：甘凱文、陳承濤、張鑫

THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏 Prelude 鋼琴/風琴 Piano/Organ 黃卓卿惠/黃愛基 Miriam Wong/Enoch Hwang

音樂敬拜 Hymns That We Love 婦女讚美團隊 Ladies' Praise Team

開會詩 Opening Hymn 感恩信徒一齊來 Come, Ye Thankful People 中文 # 207 AH # 496

開會禱告 Invocation 劉耀洲 Pete Lou

歡迎及報告 Welcome and Announcements 劉耀洲 Pete Lou
Interpreter 翻譯 溫陳穎君 Andy Huong

什一及樂意捐 Tithes & Offerings 堂費捐 Church Budget 全體會眾 Congregation

牧養禱告 Garden of Prayer 凡方便者請跪下 For those who are able, please kneel 魏呂底亞 Lydia Williams

回應 Response 主啊！請聽我祈求 Hear Our Prayer, O Lord 全體會眾 Congregation

讀經 Scripture Reading 詩篇 105:1-4 Psalm 105: 1-4 王書芬 Shu Fang Wang

特別音樂 Special Music 合唱 Vocal 黃潤發夫婦一家 Thomas and Alyce Wong's Family

兒童故事 For the Younger Ones 伍健成 KinSeng Ng

證道 Sermon 見證會 Testimonials 全體會眾 Congregation

散會詩 Closing Hymn 環觀大地好風光 (第一及最後一節) For the Beauty of the Earth (1st and last) 中文 # 20 AH # 565

獻身禱告 Benediction 劉耀洲 Pete Lou

殿樂 Postlude 鋼琴/風琴 Piano/Organ 黃卓卿惠/黃愛基 Miriam Wong/Enoch Hwang

司會長老 Presiding Elder: Pete Lou
執事 Deacons: Enoch Guo, Diana Lo, Ching Chih Liu Wang, Shu Fang Wang